

# **ARNE TERP-NIELSEN A/S**

Årsrapport  
1. maj 2012 - 30. april 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**18/09/2013**

---

**Bjarne Debel**  
Dirigent

---

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Den uafhængige revisors erklæringer .....	5
---	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	7
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	8
Resultatopgørelse .....	10
Balance .....	11
Noter .....	13

# Virksomhedsoplysninger

**Virksomheden**

ARNE TERP-NIELSEN A/S  
Egelund 35  
6200 Aabenraa

CVR-nr: 25892399  
Regnskabsår: 01/05/2012 - 30/04/2013

**Revisor**

KPMG Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Skibbroen 16  
6200 Aabenraa

CVR-nr: 30700228  
P-enhed: 1014141150

# Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. maj 2012 – 30. april 2013 for Arne Terp-Nielsen A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. april 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. maj 2012 – 30. april 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Aabenraa, den 18/09/2013

## Direktion

Arne Terp-Nielsen

## Bestyrelse

Maria Bjerglund Terp-Nielsen

Arne Terp-Nielsen

Søren Kaluzny Terp-Nielsen

Irene Marie Terp-Nielsen

# Den uafhængige revisors erklæringer

## Påtegning på årsregnskabet

Til kapitalejerne i Arne Terp-Nielsen A/S

Vi har revideret årsregnskabet for Arne Terp-Nielsen A/S for regnskabsåret 1. maj 2012 – 30. april 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

## Forbehold

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. april 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. maj 2012 – 30. april 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aabenraa, 18/09/2013

Leif Meyhoff  
statsaut. revisor  
KPMG Statsautoriseret  
Revisionspartnerselskab

Michael Anker  
statsaut. revisor  
KPMG Statsautoriseret  
Revisionspartnerselskab

# Ledelsesberetning

## Hovedaktiviteter

Arne Terp-Nielsen A/S' hovedaktivitet består i at eje aktier og anparter i producerende, erhvervsdrivende selskaber.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

### *Årets væsentlige begivenheder*

Der er i årets løb ikke indtruffet væsentlige begivenheder.

### *Årets resultat*

Årsregnskabet for 2012/13 er afsluttet med et overskud efter skat på t.dkk 36.256. Selskabets balance udviser herefter en aktivmasse på t.dkk 359.506 og en egenkapital på t.dkk 358.678.

## Begivenheder efter regnskabets afslutning

Der er efter regnskabsårets udløb ikke indtrådt forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af selskabets økonomiske stilling pr. 30. april 2013.

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

## Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

## Resultatopgørelse

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og –tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen m.v.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen. Den andel af den resultatførte skat, som knytter sig til årets ekstraordinære resultat, henføres hertil, mens den resterende del henføres til årets ordinære resultat.

## Balance

### Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder

### *Resultatopgørelsen*

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af de tilknyttede og associerede virksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance/tab.

### **Balancen**

Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis med fradrag/tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode, i det omfang den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelseskøbsværdien.

### **Egenkapital - Udbytte**

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklareringstidspunktet). Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktiver hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at kunne blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed og jurisdiktion.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### **Gældsforpligtelser**

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

# Resultatopgørelse 1. maj 2012 - 30. apr 2013

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Eksterne omkostninger .....		-15.000	-17.000
<b>Bruttoresultat</b> .....		<b>-15.000</b>	<b>-17.000</b>
<b>Resultat af ordinær primær drift</b> .....		<b>-15.000</b>	<b>-17.000</b>
Indtægter af andre kapitalandele, værdipapirer og tilgodehavender, der er anlægsaktiver .....		35.607.000	28.558.000
Andre finansielle indtægter .....	1	906.000	1.233.000
Øvrige finansielle omkostninger .....	2	-27.000	-21.000
<b>Ordinært resultat før skat</b> .....		<b>36.471.000</b>	<b>29.753.000</b>
<b>Ekstraordinært resultat før skat</b> .....		<b>36.471.000</b>	<b>29.753.000</b>
Skat af årets resultat .....	3	-215.000	-300.000
<b>Årets resultat</b> .....		<b>36.256.000</b>	<b>29.453.000</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen .....		1.410.000	1.125.000
Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode .....		22.932.000	25.708.000
Overført resultat .....		11.914.000	2.620.000
<b>I alt</b> .....		<b>36.256.000</b>	<b>29.453.000</b>

# Balance 30. april 2013

## Aktiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Kapitalandele i associerede virksomheder .....		300.540.000	270.616.000
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>4</b>	<b>300.540.000</b>	<b>270.616.000</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>300.540.000</b>	<b>270.616.000</b>
Tilgodehavender hos associerede virksomheder .....		58.957.000	54.804.000
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>58.957.000</b>	<b>54.804.000</b>
Likvide beholdninger .....		9.000	9.000
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>58.966.000</b>	<b>54.813.000</b>
<b>AKTIVER I ALT .....</b>		<b>359.506.000</b>	<b>325.429.000</b>

# Balance 30. april 2013

## Passiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Registreret kapital mv. ....		45.000.000	45.000.000
Andre reserver .....		168.079.000	145.205.000
Overført resultat .....		144.189.000	132.275.000
Forslag til udbytte .....		1.410.000	1.125.000
<b>Egenkapital i alt .....</b>	<b>5</b>	<b>358.678.000</b>	<b>323.605.000</b>
Skyldig selskabsskat .....		126.000	202.000
<b>Langfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>126.000</b>	<b>202.000</b>
Anden gæld .....		702.000	1.622.000
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>702.000</b>	<b>1.622.000</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>828.000</b>	<b>1.824.000</b>
<b>PASSIVER I ALT .....</b>		<b>359.506.000</b>	<b>325.429.000</b>

# Noter

## 1. Andre finansielle indtægter

	2012/13 t.kr.	2011/12 t.kr.
Renteindtægter fra associeret virksomhed	906	1233
	<u>906</u>	<u>1233</u>

## 2. Øvrige finansielle omkostninger

	2012/13 t.kr.	2011/12 t.kr.
Øvrige omkostninger	27	21
	<u>27</u>	<u>21</u>

## 3. Skat af årets resultat

	2011/12 t.kr.	2010/11 t.kr.
Skat af årets skattepligtige indkomst	216	300
Regulering skat, tidl. år	-1	0
	<u>215</u>	<u>300</u>

## 4. Finansielle anlægsaktiver i alt

	<b>Kapitalandele i associerede virksomheder t.kr.</b>
Kostpris primo	125411
Tilgang	0
Afgang	0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b><u>125411</u></b>
Nettoopskrivninger primo	145205
Andel i årets resultat jf. note	35607
Udloddet udbytte	-5625

Valutakursgevinster	818
Urealiseret gevinst/tab på finansielle instrumenter	-876
<b>Nettoopskrivninger ultimo</b>	<b>175129</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>300540</b>
<b>Heraf foreslået udbytte</b>	<b>7050</b>

Kapitalandele i associerede virksomheder omfatter:

<b>Navn, retsform og hjemsted</b>	<b>Ejerandel</b>
Abena Holding A/S, Aabenraa	37,5%

## 5. Egenkapital i alt

	<b>Virksomheds-kapital</b>	<b>Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode</b>	<b>Overført resultat</b>	<b>Foreslået udbytte</b>	<b>Ialt</b>
	<b>t.kr.</b>	<b>t.kr.</b>	<b>t.kr.</b>	<b>t.kr.</b>	<b>t.kr.</b>
Saldo primo	45000	145205	132275	1125	323605
Udloddet ordinært udbytte	0	0	0	-1125	-1125
Årets resultat	0	22932	11914	1410	36256
Valutakursreguleringe, primo	0	818	0	0	818
Urealiseret gevinst/tab på finansielle instrumenter	0	-876	0	0	-876
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b>45000</b>	<b>168079</b>	<b>144189</b>	<b>1410</b>	<b>358678</b>

## 6. Oplysning om eventualforpligtelser

Der foreligger ingen sikkerhedsstillelser eller eventualforpligtelser.

## 7. Oplysning om ejerskab

### Ejerforhold

Følgende kapitalejere er noteret i selskabets ejerbog, som ejende minimum 5 % af stemmerne, eller minimum 5 % af selskabskapitalen:

Maria Bjerglund Terp-Nielsen, Århus  
 Søren Kaluzny Terp-Nielsen, Aabenraa  
 Annemette Kaluzny Terp-Nielsen, København